

31999D0566

L 216/8

ОФИЦИАЛЕН ВЕСТНИК НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ

14.8.1999

РЕШЕНИЕ НА КОМИСИЯТА

от 26 юли 1999 година

за прилагането на Решение 1999/280/ЕО на Съвета относно процедура на Общността за информиране и консултиране за доставните цени на суровия нефт и потребителски цени на нефтопродуктите

(нотифицирано под номер C(1999) 1701)

(текст от значение за ЕИП)

(1999/566/ЕО)

КОМИСИЯТА НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност,

като взе предвид Решение 1999/280/ЕО на Съвета относно процедура на Общността за информиране и консултиране за доставните цени на суровия нефт и потребителски цени на нефтопродуктите ⁽¹⁾, и по-специално член 8 от него,

- (1) като има предвид, че е желателно държавите-членки да представят информацията, посочена в Решение 1999/280/ЕО по такъв начин, че да осигурят възможно най-представителна картина на нефтения пазар във всяка държава-членка;
- (2) като има предвид, че тази информация следва да се публикува в подходяща форма;
- (3) като има предвид, че държавите-членки и Комисията следва да се консултират помежду си по отношение на събраната информация;
- (4) като има предвид, че е необходимо да се стандартизират техническите аспекти на информационната система; като има предвид също, че информацията, която трябва да бъде съобщавана следва да бъде определена;
- (5) като има предвид, че Решение 77/190/ЕИО на Комисията ⁽²⁾, последно изменено с Акта за присъединяване на Австрия, Финландия и Швеция, определящо

образци на въпросници, чрез които държавите-членки изискват да се съобщава на Комисията информацията за цените на суровия нефт и нефтопродуктите в Общността; като има предвид, че тези образци на въпросници следва да бъдат заменени от ново представяне, което да съответства на определенията, направени в настоящото решение, от което следва, че Решение 77/190/ЕИО трябва да се отмени,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

Информацията, която се съобщава на Комисията от държавите-членки в съответствие с член 1 от Решение 1999/280/ЕО следва да бъде изготвена в съответствие с определенията, посочени в приложението.

Член 2

В съответствие с член 4 от Решение 1999/280/ЕО, Комисията публикува седмичната и месечна информация, съобщена от страна на държавите-членки в публикация, известна под наименованието „Нефтен бюлетин“.

Член 3

Държавите-членки се консултират помежду си в рамките на работна група от представители на държавите-членки с цел редовен обмен на мнения относно събраната и публикувана информация в съответствие с Решение 1999/280/ЕО.

⁽¹⁾ ОВ L 110, 28.4.1999 г., стр. 8.

⁽²⁾ ОВ L 61, 5.3.1977 г., стр. 34.

Член 4

Решение 77/190/ЕИО се отменя.

Член 5

Адресати на настоящото решение са държавите-членки.

Съставено в Брюксел на 26 юли 1999 година.

За Комисията
Christos PAPOUTSIS
Член на Комисията

ПРИЛОЖЕНИЕ

Определяне на информацията, която следва да бъде изпратена до Комисията на Европейските общности от страна на държавите-членки:

1. Месечната доставна цена на суровия нефт (CIF)
2. Потребителските цени на нефтопродуктите с включени и изключени мита и такси в сила от 15-то число всеки месец.
3. Цените на нефтопродуктите без включени мита и такси в сила всеки понеделник.

Определяне на месечната доставна цена на суровия нефт (CIF)

Ред 1 и 2 се отнасят до цялата доставка през въпросния месец.

„Доставна цена“ означава цената на вноса на суров нефт, доставки от други държави-членки и суров нефт, добит в държава-членка.

„Внос“ означава цялото количество суров нефт, който влиза в Общността за цел, различна от транзит, и който е предназначен за покриване на нуждите на държавата-членка.

„Доставки“ означава цялото количество суров нефт, който влиза на територията на дадена държава-членка от друга държава-членка с цел, различна от транзит, и който е предназначен да покрие нуждите на тази държавата-членка.

„Суров нефт, добит в държава-членка“ означава нефта добит и преработен в съответната държава-членка, който възлиза на повече от 15 % от годишните доставки на суров нефт.

Средна цена CIF означава определената средна месечна цена на цялостните доставки на суров нефт. Цената CIF включва цената FOB (цената, действително фактурирана при пристанището на товарене), разходите за транспорт, застраховка и някои разноси, свързани с операции по трансфера на суровия нефт. Вносната цена на суровия нефт, добит в дадена държава-членка следва да бъде изчислена франко пристанището на разтоварване или франко границата, тоест към момента, в който суровият нефт попада под митническата юрисдикция на страната-вносител.

Средната цена CIF следва да бъде представена от държавите-членки в долари.

Държавите-членки следва да изпратят на Комисията таблица 1 в срок от един месец от края на месеца, за който се отнася.

Изпратената информация се публикува от Комисията в *Нефтения бюлетин* в долари и в евро. Месечният курс на еврото спрямо долара ще бъде установен в съответствие с официалния пазарен обменен курс ⁽¹⁾.

Държава-членка:		ДОСТАВНА ЦЕНА НА СУРОВИЯ НЕФТ		1	Период:
Ред №		Цена CIF		Забележки	
		Общ обем (1000 барела или 1000 тона)	Средна цена CIF (на барел или на тон) \$		
1	Обща доставка на 1000 барела и в долари на барел				
2	Обща доставка на 1000 тона и в долари на тон				

Определяне на потребителските цени на нефтопродуктите в сила от 15-то число всеки месец

Всеки от редовете 1—7 включително е предвиден за информация за потребителските цени на нефтопродуктите за определени категории потребители на определена дата.

„Цени за определени категории потребители“ означава:

— Цените на бензиновите колонки в случай на горива за целите на шосейния превоз;

⁽¹⁾ Публикуван в *Официален вестник на Европейските общности*, серия С.

— Доставни цени за дребни потребители, тоест за доставки от 2000 до 5000 литра в случай на горива за отопление на домакинствата (нафта за отопление); при по-малки количества от 2000 литра може да се вземе предвид и промишления сектор;

— Доставни потребителски цени за по-малко от 2000 тона на месец или по-малко от 24 000 тона годишно в случай на промишлени горива.

Реални цени означава истинските потребителски цени в сила от 15-то число всеки месец:

— Средна реална цена за всеки от продуктите от редове 1—7 включително означава най-често начисляваните цени, т.е. претеглената средна стойност на поредица от цени като се включват и изключват митата и таксите.

Изпратената информация ще бъде публикувана в *Нефтения бюлетин* в национални валути и в евро.

За страните от Еврозоната обменните курсове в евро, които ще бъдат взети предвид, ще бъдат определените на 31 декември 1998 г.; в случая на другите държави, ще бъдат взети предвид обменните курсове, които Европейската централна банка публикува на 15-то число всеки месец.

Държава-членка:	ПОТРЕБИТЕЛСКИ ЦЕНИ НА НЕФТОПРОДУКТИТЕ	2	Период:
	в национална валута		

Ред №	Обозначаване на нефтопродуктите	Единица	Реални цени		
			С включени мита и такси	Мита и такси	Без включени мита и такси
	Моторни масла				
1	Екстра качество оповен бензин	1000 литра			
2	Евро супер 95	1000 литра			
3	Автомобилно дизелово гориво	1000 литра			
4	Пропан-бутан (LPG)	1000 литра			
	Горива, използвани за отопление на домакинствата				
5	Нафта за отопление	1000 литра			
	Горива, използвани в промишлеността				
6	Мазут — съдържание на сяра над 1 %	тон			
7	Мазут — съдържание на сяра под 1 %	тон			

Определяне на цените без включени мита и такси в сила всеки понеделник

Държавите-членки ще съобщят на Комисията не по-късно от вторник на обяд информация относно цените на нефтопродуктите без включени мита и такси в сила всеки понеделник.

„Нефтени продукти“ означава:

Моторни масла:

- екстра качество оловен бензин
- Евро супер 95
- Автомобилно дизелово гориво
- пропан-бутан (LPG)

Горива, използвани за отопление от домакинствата:

- нафта за отопление

Промислени горива:

- мазут със съдържание на сярна над 1 %
- мазут със съдържание на сярна под 1 %

„Цени за определени категории потребители“ означава:

- цени на бензиновите колонки за 1000 литра при горива, използвани за целите на шосейния превоз;
- потребителски цени за 1000 литра за доставени горива за битово отопление (нафта за отопление), тоест за доставки от 2000 до 5000 литра, за по-малко от 2000 литра може да се вземе предвид промишления сектор;
- потребителски цени за доставени количества под 2000 тона на месец или по-малко от 24 000 тона на месец в случай на промишлени горива.

Цените без включени мита и такси, съобщени от държавите-членки са най-често определяните цени, въз основа на изчислената средна стойност. В държави-членки, в които големите складове покриват над 20 % от вътрешното потребление, следва да се вземат предвид и цените, които те определят.

Тази информация ще бъде публикувана от Комисията всяка седмица в Нефтения бюлетин в национални валути и в евро. За страните от евро зоната обменните курсове в евро, които ще бъдат взети предвид, ще бъдат определените на 31 декември 1998 г., а при другите държави, ще бъдат взети предвид обменните курсове, които Европейската централна банка публикува всеки понеделник в 14.15 часа.

Информацията по отношение на седмичните цени без включени мита и такси няма да се публикува, ако отделите на Комисията са затворени.

Ако в понеделник е официален празник на съответната страна, публикуването може да се отложи за сряда по молба на държавата-членка.